

## Déclaration de protection des données

### 1 Principe

La déclaration de protection des données<sup>1</sup> de Raiffeisen Caisse de retraite société coopérative (ci-après dénommée Raiffeisen Caisse de retraite) s'applique à toutes les données personnelles<sup>2</sup> que nous traitons dans le cadre de l'exécution de la prévoyance professionnelle et des activités y afférentes, y compris les locations et l'octroi d'hypothèques.

Avec cette déclaration de protection des données, nous aimerions en outre vous expliquer comment nous collectons et traitons vos données personnelles lorsque vous consultez notre site internet ou utilisez nos services en ligne; et comment nous les retraits, les enregistrons et les transmettons à des tiers, lorsque nous vous fournissons des prestations de service.

Nous ne collectons et traitons vos données personnelles que pour les objectifs décrits dans la déclaration de protection des données et dans la quantité nécessaire à cet effet, ainsi que dans le cadre des prescriptions légales en vigueur. Ce faisant, nous ne conservons vos données personnelles que dans la mesure où cela est nécessaire et aussi longtemps que le requièrent nos prestations de service.

Pour garantir la sécurité de vos données personnelles et leur protection contre des traitements non autorisés, voire illicites, nous prenons des mesures appropriées sur le plan technique (p. ex. cryptage ou pseudonymisation des données personnelles, journalisations, restrictions d'accès et stockage de copies de sauvegarde) et organisationnel (p. ex. directives aux collaborateurs, clauses de confidentialité et contrôles).

### 2 Responsable des données<sup>3</sup>

Le service responsable du traitement de vos données personnelles, du point de vue de la protection des données, est Raiffeisen Caisse de retraite.

### 3 Destinataires de la déclaration de protection des données

Sont concernées par cette déclaration toutes les personnes dont nous traitons les données personnelles, quel que soit le mode de communication adopté.

Nos traitements peuvent notamment concerner les catégories de personnes suivantes, pour autant que nous traitons leurs données personnelles: les personnes assurées et les bénéficiaires de rentes et leurs proches, ainsi que d'autres bénéficiaires; les employeurs précédents, actuels et futurs

ou leurs personnes de contact, les membres de famille et le personnel; les mandataires (les représentants légaux, par exemple); les titulaires de créances, les responsables légaux et autres personnes impliquées; les membres de nos organes; les personnes de contact des assurances sociales et privées, d'autres institutions de prévoyance et de libre passage, des fournisseurs et des partenaires, ainsi que des autorités et des offices publics; les locataires et les personnes de contact d'entreprises lors de la location d'immeubles d'habitation et commerciaux; les preneurs d'hypothèque; des personnes qui bénéficient de nos services; les personnes qui consultent notre site internet et viennent dans nos locaux; tout autre personne qui prend contact avec nous.

### 4 Types de données personnelles

Les données personnelles que nous traitons conformément à cette déclaration de protection des données se rapportent aussi bien à des personnes assurées et des bénéficiaires de rente qu'à des tiers. Lorsque vous nous faites parvenir des données sur des tiers, nous partons du principe que vous en avez le droit et que ces données sont exactes. C'est pourquoi nous vous conseillons d'informer ces tiers du traitement de leurs données par nous et de leur remettre une copie de cette déclaration.

Certains types de données personnelles sont considérées comme «particulièrement sensibles» du point de vue du droit de la protection des données. C'est le cas, p. ex. des données concernant la santé ou des caractéristiques biométriques. Raiffeisen Caisse de retraite ne traite de données sensibles que dans le contexte de l'exécution de la prévoyance professionnelle, en particulier pour le traitement des cas d'invalidité et, si nécessaire, avec votre préalable.

### 5 But du traitement des données et base juridique

Le traitement des données personnelles est effectué avant tout pour l'exécution de la prévoyance professionnelle (p. ex. conclusion et gestion de contrats d'affiliation avec l'employeur, admission de personnes assurées, examen et traitement des cas de prévoyance incluant la coordination avec d'autres assureurs), la location d'immeubles d'habitation et commerciaux (conclusion et gestion de contrats de location) et l'octroi d'hypothèques.

La législation sur la prévoyance professionnelle, en particulier la loi fédérale sur la prévoyance professionnelle vieillesse,

<sup>1</sup> Bases: Loi fédérale sur la protection des données (LPD), art. 19; Ordonnance sur la protection des données (OPD), art. 13

<sup>2</sup> Toutes les données concernant une personne physique identifiée ou identifiable (art. 5 let. a LPD)

<sup>3</sup> Art. 5 let. j LPD

survivants et invalidité (LPP) et la loi fédérale sur le libre passage (LFLP) ainsi que les ordonnances correspondantes en constituent la base juridique. En tant qu'organe fédéral<sup>4</sup>, nous traitons vos données personnelles y afférentes dans le cadre de nos compétences légales en matière de traitement<sup>5</sup>. Pour ce qui relève de la prévoyance surobligatoire, en lien avec la location d'immeubles d'habitation et commerciaux, l'octroi d'hypothèques ainsi qu'avec le traitement de données personnelles de personnes qui consultent notre site internet et utilisent nos services en ligne, nous n'agissons pas en qualité d'organe fédéral et notre traitement des données est donc soumis aux règles générales de la loi fédérale sur la protection des données (LPD).

## **6 Communication de données personnelles à des tiers**

### **6.1 Interdiction de communiquer des données personnelles à des tiers**

Nous ne communiquons aucune donnée sur votre santé ou sur des opérations telles que des rachats, des versements anticipés, etc. à votre employeur.

Par ailleurs, vos données personnelles ne sont ni retransmises, ni vendues ou communiquées de quelque manière que ce soit à des tiers, sauf si cela s'avère nécessaire pour exécuter le contrat ou accomplir nos tâches légales, ou que vous l'avez expressément autorisé (par ex. pour garantir la sécurité de nos formulaires de saisie sur notre site internet). Des données peuvent être en outre communiquées à des tiers, si nous y sommes obligés en raison de dispositions légales ou de décisions judiciaires administratives à force exécutoire.

### **6.2 Communication exceptionnelle de données personnelles à des tiers**

Les données des personnes assurées et des bénéficiaires de rentes en relation avec la prévoyance professionnelle obligatoire ne sont communiquées que dans un cadre légal.

#### **6.2.1 Cas de prévoyance, divorces, litiges entre héritiers, vérification d'adresse, examen de solvabilité et recouvrement**

Dans le cadre de l'annonce et de la survenance d'un cas de prévoyance et d'autres prestations telles qu'un transfert ou un versement de la prestation de libre passage, nous sommes habilités à échanger des données, par ex. avec des institutions de libre passage, d'autres institutions de prévoyance, les autorités et les offices publics (comme des assureurs sociaux, en particulier l'assurance-invalidité ou les services sociaux), d'autres assureurs, des prestataires de services et des experts médicaux, des banques et des donneurs de crédit, des tribunaux et des avocats externes.

De même, nous pouvons collecter des données de tiers et les transmettre, par ex. à des médecins et autres prestataires de services, à des experts, des autorités, des tribunaux, des personnes susceptibles de donner des renseignements et des

avocats (coordination des obligations de prestations, clarification et exercice des droits de recours. En particulier, lors de divorces et de litiges entre les héritiers, nous communiquons des données personnelles à des tribunaux et à d'autres institutions de prévoyance ou de libre passage.

Par ailleurs, nous sommes habilités à communiquer des données personnelles à des tiers concernant, p. ex., des créances ou le comportement des débiteurs, pour des contrôles de solvabilité et le recouvrement de créances.

#### **6.2.2 Communication de données personnelles à des prestataires en tant que «sous-traitant»**

Nos sous-traitants sont obligés de traiter les données personnelles de manière absolument conforme à nos instructions, ainsi que de prendre des mesures appropriées pour la sécurité des données. Nous veillons à ce que la protection de vos données personnelles soit garantie pendant toute la durée du traitement en choisissant soigneusement le prestataire et au moyen de dispositions contractuelles adéquates. Cela concerne notamment les prestations de services informatiques (regardant la gestion des assurés et de l'immobilier, l'octroi d'hypothèques ainsi que le stockage des données), l'envoi de newsletters électroniques, l'analyse des données, mais aussi la valorisation des données ou des prestations de conseil.

Nous attirons également votre attention sur les informations relatives à nos cookies pour la collecte individuelle de données de la part de sous-traitants, dont nous avons intégré des outils dans nos sites web et nos applications.

## **7 Transmission de données personnelles à l'étranger**

Si, dans un cas particulier, nous transmettons vos données vers un État ne présentant pas un niveau de protection approprié, nous garantissons la protection de vos données personnelles en concluant p. ex. des contrats relatifs au transfert des données avec les destinataires de vos données personnelles dans des pays tiers, afin de garantir la protection des données requise (grâce à des clauses contractuelles standard, c'est-à-dire des contrats ayant été approuvés, délivrés ou reconnus par la Commission européenne et le Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence (PFPDT)). Exceptionnellement, le transfert vers des pays ne disposant pas d'une protection appropriée peut également être autorisé, en se fondant sur une autorisation dans le contexte d'une procédure judiciaire à l'étranger ou sur la nécessité du transfert pour l'exécution d'un contrat.

## **8 Durée du traitement et stockage (conservation) des données personnelles**

Nous traitons et conservons vos données personnelles

- tant que cela est nécessaire pour remplir le but du traitement;
- tant que nous avons un intérêt légitime qui justifie leur stockage (pour faire valoir ou contester des réclamations,

<sup>4</sup> Art. 5 let. i LPD

<sup>5</sup> par exemple, art. 85a ss. LPP et art. 33 ss. de la loi sur la protection des données (LPD)

- à des fins d'archivage ou pour assurer la sécurité informatique);
- tant qu'elles sont soumises au devoir de conservation légal.

## 9 Profilage<sup>6</sup> et prise de décisions automatisée

Les données personnelles ne font pas l'objet d'une prise de décision automatisée et aucun profil de personnalité (profilage) n'est établi.

## 10 Droits de la personne concernée

En ce qui concerne vos données personnelles, vous avez les droits suivants:

- le droit d'obtenir des informations sur les données personnelles stockées chez nous;
- le droit de faire corriger des données personnelles inexactes ou incomplètes;
- le droit d'exiger la suppression ou l'anonymisation de vos données personnelles, au cas où elles ne sont pas/plus nécessaires pour l'exécution de la prévoyance professionnelle, pour la location d'immeubles d'habitation ou commerciaux ou pour l'octroi d'hypothèques;
- le droit de demander la limitation du traitement de vos données personnelles, dans la mesure où il n'est pas/plus nécessaire à l'exécution de la prévoyance professionnelle;
- le droit d'obtenir certaines données personnelles vous concernant dans un format structuré, couramment utilisé et lisible par machine;
- le droit de révoquer une autorisation accordée, avec effet pour l'avenir, pour autant que le traitement repose sur une autorisation.

Ces droits peuvent être limités ou exclus lorsqu'il existe un doute sur l'identité de la personne ou lorsque cela est nécessaire afin de protéger d'autres personnes, de préserver des intérêts dignes de protection ou de respecter des obligations légales.

Vous avez en outre la possibilité de déposer un recours auprès du Préposé fédéral à la protection des données et à la transparence (PFPDT), si vous craignez que le traitement de vos données personnelles ne soit pas conforme au droit.

## 11 Modifications de cette déclaration de protection des données

Nous nous réservons le droit d'adapter la présente déclaration de protection des données à tout moment et sans préavis. En règle générale, pour chaque traitement de données, la déclaration de protection des données applicable est la version actuelle publiée sur notre site internet au moment du traitement concerné.

## 12 Contact

Pour toute question sur cette déclaration de protection des données ou sur le traitement de vos données personnelles, vous pouvez nous contacter à l'adresse suivante:

Raiffeisen Caisse de retraite société coopérative  
A l'attention du conseiller à la protection des données  
Raiffeisenplatz  
9001 Saint-Gall  
[personalvorsorge@raiffeisen.ch](mailto:personalvorsorge@raiffeisen.ch)

Etat: mars 2024

# Politique des cookies

Un «cookie de session» est installé lors de la consultation de certaines pages internet. Il s'agit d'un petit fichier texte qui est automatiquement supprimé de votre ordinateur lorsque vous fermez le navigateur. Ce fichier sert exclusivement à permettre l'utilisation de certaines fonctionnalités. Dans la plupart des navigateurs, vous avez la possibilité de modifier les paramètres de manière à ce que votre navigateur refuse les nouveaux cookies, ou de supprimer les cookies reçus. Pour savoir comment cela fonctionne concrètement pour votre navigateur, vous pouvez en règle générale utiliser la fonction d'aide de celui-ci.

## Portail membres «Pension-R»

[www.raiffeisen-pensionskasse.ch/pension-r](http://www.raiffeisen-pensionskasse.ch/pension-r)

Seuls des cookies fonctionnels sont utilisés pour l'utilisation du calculateur des cotisations et du portail membres «Pension-R». Ces cookies sont nécessaires au bon fonctionnement des fonctionnalités de base de ces sites internet. Les cookies fonctionnels ne peuvent pas être désactivés.

Aucun «cookie analytique», «cookie marketing» ou «cookie remarketing» n'est utilisé.

## Site internet public

[www.raiffeisen.ch/caisse-de-retraite](http://www.raiffeisen.ch/caisse-de-retraite)

Sur le plan technique, le site internet public de Raiffeisen Caisse de retraite est intégré à l'infrastructure des sites internet du Groupe Raiffeisen. C'est pourquoi les mêmes dispositions en matière de protection des données et de cookies s'appliquent par principe. Vous pouvez consulter la politique d'utilisation des cookies détaillée sur notre site internet.

<sup>6</sup> art. 5 let. f, g LPD